

Potrubné systémy z plastov na renováciu podzemných beztlakových kanalizačných potrubí a stokových sietí

Časť 9: Výstelkovanie pevne zakotvenou vnútornou vrstvou z plastu (ISO 11296-9: 2022)

STN EN ISO 11296-9

75 6130

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 9: Lining with a rigidly anchored plastics inner layer (ISO 11296-9:2022)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/22

Obsahuje: EN ISO 11296-9:2022, ISO 11296-9:2022

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11296-9

October 2022

ICS 23.040.20; 23.040.45; 91.140.80; 93.030

English Version

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 9: Lining with a rigidly anchored plastics inner layer (ISO 11296-9:2022)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression -Partie 9: Tubage par coffrage plastique interne rigidement ancré (ISO 11296-9:2022) Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) - Teil 9: Lining mit einer fest verankerten Kunststoffauskleidung (ISO 11296-9:2022)

This European Standard was approved by CEN on 27 May 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3

European foreword

This document (EN ISO 11296-9:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 138 "Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 165 "Waste water engineering" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11296-9:2022 has been approved by CEN as EN ISO 11296-9:2022 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 11296-9

First edition 2022-09

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks —

Part 9:

Lining with a rigidly anchored plastics inner layer

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression —

Partie 9: Tubage par coffrage plastique interne rigidement ancré





COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Co	Contents			
For	eword		v	
Intr	oductio	on	vi	
1		re		
2	-	native references		
3		ns and definitions		
4		bols and abbreviated terms		
	4.1 4.2	General		
	4.2	SymbolsAbbreviated terms		
_				
5	Pipe 5.1	s at the "M" stage		
	3.1	5.1.1 Product variants		
		5.1.2 Components of RAPL		
	5.2	General characteristics		
	5.3	Material characteristics		
		5.3.1 Material characteristics of studded PE sheet and PE profiled plastics strip		
		5.3.2 Material characteristics of PVC-U profiled plastics strips5.3.3 Material characteristics of seam sealant	8 0	
		5.3.4 Material characteristics of the grout system		
	5.4	Geometric characteristics		
		5.4.1 General	10	
		5.4.2 Studded PE sheet		
		5.4.3 Profiled plastics strips		
	5.5 5.6	Mechanical characteristicsPhysical characteristics		
	5.7	Jointing		
	5.7	5.7.1 General		
		5.7.2 Welding of studded PE sheet to form it into tube	12	
		5.7.3 Mechanical jointing of spirally wound PVC-U plastics profiled strips		
	5 0	5.7.4 Mechanical jointing of PE plastics profile strips		
	5.8	Marking5.8.1 Marking of plastics inner layers		
		5.8.2 Marking of packaged or bulk containerised grout		
	5.9	Regional requirements for pipes		
6	Fitti	ngs at the "M" stage		
U	6.1	General		
	6.2	Materials		
	6.3	Geometric characteristics	15	
7	Anci	llary components	16	
8	Fitne	ess for purpose of the installed lining system at the "I" stage		
	8.1	Materials		
	8.2	General characteristics		
	8.3 8.4	Material characteristics		
	8.5	Mechanical characteristics		
	8.6	Physical characteristics		
	8.7	Additional characteristics	17	
	8.8	Sampling	18	
9		allation practice		
	9.1 9.2	Preparatory work		
	9.2	Storage, handling and transport of pipe components	IQ	

	9.3	Equipment	18	
	9.4	Installation	18	
	9.5	Process-related inspection and testing	19	
	9.6	Lining termination		
	9.7	Reconnection to existing laterals		
	9.8	Final inspection and testing		
	9.9	Documentation	19	
Annex A (normative) Test method for anchoring strength of plastics inner layer by pull-off				
Anne	x B (no	rmative) "I" stage crushing strength test	26	
Bibli	ograph	y	29	

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 138, *Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids*, Subcommittee SC 8, *Rehabilitation of pipeline systems*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 165, *Waste water engineering*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all parts in the ISO 11296 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

This document is a part of a family of system standards for plastics piping systems of various materials used for the renovation of existing pipelines in a specified application area. System standards for renovation deal with the following applications:

- the ISO 11296 series, *Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks (this series);*
- the ISO 11297 series, *Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure;*
- the ISO 11298 series, *Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks;*
- the ISO 11299 series, Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks.

These system standards are distinguished from those for conventionally-installed plastics piping systems by the requirement to verify certain characteristics in the "as-installed condition", after site processing. This is in addition to specifying requirements for plastics piping system components "as manufactured".

Each of the system standards series comprises a:

— Part 1: General

and all applicable renovation technique family-related parts, which for non-pressure drainage and sewerage networks includes or potentially includes the following:

- Part 2: Lining with continuous pipes;
- Part 3: Lining with close-fit pipes;
- Part 4: Lining with cured-in-place pipes;
- Part 5: Lining with discrete pipes;
- Part 7: Lining with spirally-wound pipes;
- Part 8: Lining with pipe segments;
- Part 9: Lining with rigidly anchored plastics inner layer (this document);
- Part 10: Lining with sprayed polymeric materials.

The requirements for any given renovation technique family are specified in Part 1, applied in conjunction with the relevant other part. For example, both ISO 11296-1 and this document together specify the requirements relating to lining with a rigidly anchored plastics inner layer. For complementary information, see ISO 11296-1. Not all technique families are pertinent to every area of application and this is reflected in the part numbers included in each system standard series.

A consistent structure of clause headings has been adopted for all parts of the ISO 11296 series in order to facilitate direct comparisons across renovation technique families.

Figure 1 shows the common part and clause structure and the relationship between ISO 11296-1 and the system standards for other application areas.

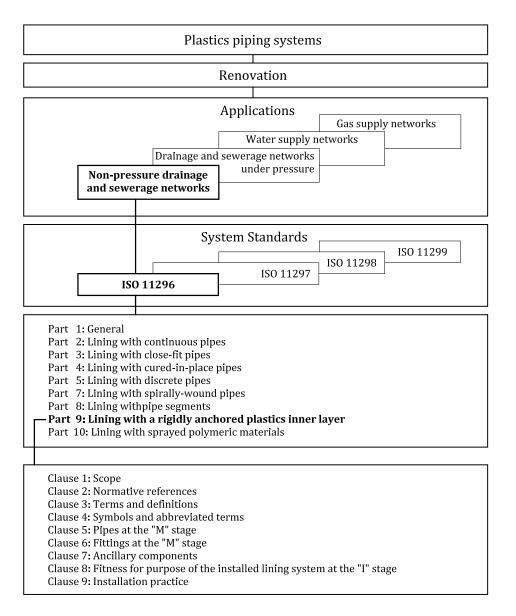


Figure 1 — Format of the renovation system standards

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks —

Part 9:

Lining with a rigidly anchored plastics inner layer

1 Scope

This document, in conjunction with ISO 11296-1, specifies the requirements and test methods for pipes and fittings for the renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks by lining with a single rigid annulus of structural cementitious grout formed behind a plastics inner layer. This plastics layer serves as permanent formwork anchored to the grout.

This document is applicable to plastics inner layers and grout systems with or without steel reinforcement. It does not apply to the structural design of the lining system.

NOTE Systems with multiple annuli are available, but these are controlled by patent rights and not covered by this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 37, Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of tensile stress-strain properties

ISO 48-4, Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness — Part 4: Indentation hardness by durometer method (Shore hardness)

ISO 75-2:2013, Plastics — Determination of temperature of deflection under load — Part 2: Plastics and ebonite

ISO 306, Plastics — Thermoplastic materials — Determination of Vicat softening temperature (VST)

ISO 527-1, Plastics — Determination of tensile properties — Part 1: General principles

ISO 527-2, Plastics — Determination of tensile properties — Part 2: Test conditions for moulding and extrusion plastics

ISO 630-1, Structural steels — Part 1: General technical delivery conditions for hot-rolled products

ISO 630-2, Structural steels — Part 2: Technical delivery conditions for structural steels for general purposes

ISO 1133-1, Plastics — Determination of the melt mass-flow rate (MFR) and melt volume-flow rate (MVR) of thermoplastics — Part 1: Standard method

ISO 1133-2, Plastics — Determination of the melt mass-flow rate (MFR) and melt volume-flow rate (MVR) of thermoplastics — Part 2: Method for materials sensitive to time-temperature history and/or moisture

ISO 1183-1, Plastics — Methods for determining the density of non-cellular plastics — Part 1: Immersion method, liquid pycnometer method and titration method

ISO 4624:2016, Paints and varnishes — Pull-off test for adhesion

ISO 4948-2, Steels — Classification — Part 2: Classification of unalloyed and alloy steels according to main quality classes and main property or application characteristics

ISO 6935 (all parts), Steel for the reinforcement of concrete

ISO 11296-1:2018, Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks — Part 1: General

ISO 11296-4:2018, Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks — Part 4: Lining with cured-in-place pipes

ISO 11296-4:2018/Amd 1:2021, Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks — Part 4: Lining with cured-in-place pipes — Amendment 1: Updated definitions, marking requirements and procedure for alternative expression of flexural test results

ISO 11296-7, Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks — Part 7: Lining with spirally-wound pipes

ISO 11357-6, Plastics — Differential scanning calorimetry (DSC) — Part 6: Determination of oxidation induction time (isothermal OIT) and oxidation induction temperature (dynamic OIT)

ISO 12162, Thermoplastics materials for pipes and fittings for pressure applications — Classification, designation and design coefficient

ISO 13262, Thermoplastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage — Thermoplastics spirally-formed structured-wall pipes — Determination of the tensile strength of a seam

EN 196-1, Methods of testing cement — Part 1: Determination of strength

EN 445:2007, Grout for prestressing tendons — Test methods

EN 1015-3, Methods of test for mortar for masonry — Part 3: Determination of consistence of fresh mortar (by flow table)

EN 1015-6, Methods of test for mortar for masonry — Part 6: Determination of bulk density of fresh mortar

EN 1107-2, Flexible sheets for waterproofing — Determination of dimensional stability — Part 2: Plastic and rubber sheets for roof waterproofing

EN 1542:1999, Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Test methods — Measurement of bond strength by pull-off

EN 1610:2015, Construction and testing of drains and sewers

EN 1916:2002, Concrete pipes and fittings, unreinforced, steel fibre and reinforced

EN 10025-1, Hot rolled products of structural steels — Part 1: General technical delivery conditions

EN 10025-2, Hot rolled products of structural steels — Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels

EN 12814-2, Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products — Part 2: Tensile test

EN 12814-8, Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products — Part 8: Requirements

EN 13067, Plastics welding personnel - Qualification testing of welders — Thermoplastics welded assemblies

EN 13100-4, Non-destructive testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products — Part 4: High voltage testing

EN 13412:2006, Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Test methods — Determination of modulus of elasticity in compression

EN 14117, Products systems for the protection and repair of concrete structures — Test methods — Determination of time of efflux of cementitious injection products

CEN/TR 14920, Jetting resistance of drain and sewer pipes — Moving jet test method

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN